

UNIVERSITÉ DE SHERBROOKE

Faculté d'éducation

Outils disponibles en ligne pour rendre efficiente l'amélioration du français écrit des
élèves éprouvant des difficultés en tenant compte des besoins individuels

par

Nathalie Marier

Projet d'innovation présenté à la Faculté d'éducation

en vue de l'obtention du grade de

M. Éd.

Maitrise en enseignement au collégial

Avril 2019

© Nathalie Marier, 2019

UNIVERSITÉ DE SHERBROOKE

Faculté d'éducation

Outils disponibles en ligne pour rendre efficiente l'amélioration du français écrit des
élèves éprouvant des difficultés en tenant compte des besoins individuels

par

Nathalie Marier

Projet d'innovation accepté le JJ Mois 2019

SOMMAIRE

Pour remédier à des habiletés antérieures manquantes, en écriture française, à une partie de la population étudiante collégiale, un balado expliquant de façon novatrice une règle de grammaire de base a été créé. Ce balado s'inspire des dernières connaissances en didactique de la langue française et en conception universelle de l'apprentissage. Après avoir validé le concept du balado et son contenu auprès d'élèves en difficulté en français, les commentaires reçus sont concluants et permettent d'améliorer les explications pour une éventuelle construction d'un outil plus complet couvrant plusieurs règles de grammaire de base. Après avoir capté l'intérêt de la population étudiante et de membres du personnel enseignant, notre projet d'innovation pourra, si son développement se poursuit, élargir son public en répondant aussi aux besoins des élèves à besoins particuliers et des allophones.

TABLE DES MATIERES

Sommaire	v
Table des matières	vi
Liste des tableaux	viii
Liste des abréviations, des sigles et des acronymes	x
Remerciements	xii
Introduction	1
Premier chapitre – Problématique	4
1. Présentation du contexte de l’innovation	4
1.1 Présentation du contexte de la pratique professionnelle	4
2. Identification d’un problème pédagogique semblant nuire à la réussite des élèves	6
2.1 Présentation et description précise du problème rencontré	6
2.2 Identification du manque à combler pour pallier le défi pédagogique situé	9
2.3 Formulation de l’objectif	10
3. Projet d’innovation projeté	10
3.1 Justification du caractère innovant du projet	12
Deuxième chapitre – Recension d’écrits	14
1. Présentation du cadre de référence pour soutenir la conception du projet d’innovation	14
1.1 Didactique du français écrit	14
1.2 Conception universelle de l’apprentissage	18
Troisième chapitre – conception et planification de l’innovation	24
1. Présentation des éléments de mise en œuvre	24
1.1 Étapes de mise en œuvre du projet d’innovation	24

1.2 Personnes impliquées dans le projet	28
1.3 Production des livrables	29
2. Principales retombées du projet d'innovation.....	31
2.1 Critères d'évaluation du projet d'innovation	33
Quatrième chapitre - Mise en œuvre de l'innovation.....	36
1. Mise en œuvre de la session Hiver 2018.....	36
2. Mise en œuvre de la session automne 2018	42
Cinquième chapitre – Évaluation du projet d'innovation	48
1. Modifications aux critères d'évaluation.....	48
2. Évaluation du projet	50
2.1 Critère 1 : Observer l'intérêt, la motivation des élèves pour ce type de présentation	50
2.2 Critère 2 : Favoriser l'autonomie de l'élève dans son autocorrection	54
3. Présentation des retombées du projet.....	56
Sixième chapitre – Communication de l'innovation.....	58
1. Fondements de la démarche de communication	58
2. Conception de la communication.....	60
3. Présentation de la communication	62
4. Retombées dans le réseau collégial.....	64
Conclusion	66
Références bibliographiques	68
Annexe A	70

LISTE DES TABLEAUX

Tableau 1 Planification de l'expérimentation de la session Hiver 2018	26
Tableau 2 Planification de l'expérimentation de la session Automne 2018	27
Tableau 3 Perception des élèves	38
Tableau 4 Perception de la communauté multidisciplinaire du projet CUA	39

LISTE DES ABRÉVIATIONS, DES SIGLES ET DES ACRONYMES

AQPC	Association québécoise de pédagogie collégial
CAF	Centre d'aide en français
CCDMD	Centre collégial de développement de matériel didactique
CUA	Conception universelle de l'apprentissage
CV	Conjugaison du verbe
<i>RENF</i>	<i>Renforcement en français</i>
TIC	Technologie de l'information et des communications

REMERCIEMENTS

Ce projet d'innovation menant au diplôme de maîtrise n'aurait pu se rendre à terme sans la collaboration de plusieurs individus et équipes. Je tiens à les remercier personnellement.

Le personnel enseignant à cette première cohorte de la maîtrise professionnelle a su s'adapter, nous sécuriser et être disponible pour nous. Merci à Séverine et à Caroline qui ont conçu des CAP pertinentes et qui ont essayé de s'adapter à nos besoins en constante évolution. Merci Stéphanie qui s'est jointe à l'équipe pour la deuxième moitié de parcours avec une rigueur qui a propulsé à un niveau professionnel notre réflexion et le niveau de notre communication. Tes commentaires justes, ta disponibilité et ton adaptation nous permettent d'être prêts pour présenter notre projet d'innovation au moment opportun. Merci à Roger, qui est le phare de ces deux années de travail, tu as été extrêmement disponible et tu as su sécuriser le groupe à de nombreuses reprises avec tact et professionnalisme.

Les intervenants du cégep de Victoriaville, particulièrement merci à mes collègues du Département de français qui ont accepté de participer aux discussions pour cerner ma problématique et que je prenne du précieux temps de nos réunions pour faire part de

l'évolution de mon projet ; merci à la communauté de pratique CUA qui a enrichi avec leur œil externe un projet de soutien à l'amélioration du français écrit ; merci à ma conseillère pédagogique TIC, Lorraine Ouellette, qui a répondu à mes interrogations technologiques et qui a trouvé les outils dont j'ai eu besoin ; merci à mon collègue Gabriel Sabourin qui a accepté que j'expérimente mon projet dans son groupe de *Renforcement en français* à la session Automne 2018.

Mes élèves testeurs, d'abord, mes deux groupes du cours *Renforcement en français* de la session Hiver 2018 qui ont participé au projet novateur que je leur ai présenté et qui ont donné des commentaires pertinents pour la poursuite de mon innovation ; merci à mes assistantes et à mes assistants au CAF pendant l'année scolaire 2018-2019 qui m'ont partagée entre la création d'une nouvelle façon de fonctionner au CAF et mon projet d'innovation de maîtrise que j'ai essayé de leur faire expérimenter dans leur enseignement ; merci au groupe de *Renforcement en français* de la session Automne 2018 qui a participé à l'expérimentation.

Mes collègues de maîtrise du cégep de Victoriaville qui ont embarqué en 2017 dans ce cheminement novateur ; nos rencontres mouvementées en discussion nous ont permis de commencer dans le plaisir ce cheminement. Malheureusement, deux d'entre vous ont dû quitter la cohorte, mais je vous partage une portion de mon diplôme. Merci

particulièrement à Jean-Sébastien Campeau, mon collègue du cégep grâce à qui j'ai assisté à tous les cours en ligne et qui m'a motivée à avancer le projet afin que nous atteignions ensemble chacun des objectifs. Tu m'as aidée à lutter efficacement contre ma bête noire : la procrastination. Merci à notre cohorte de maîtrise des cégeps de tous les coins du Québec, nous avons appris à nous connaître dans ce projet personnel et avons partagé les hauts et les bas de cette création ; notre groupe a eu son effet de motivation.

Mes enfants, Karianne et Jakob, qui ont accepté de me voir rédiger la fin de semaine, d'entendre parler de mon projet et qui m'ont encouragée pour que je termine enfin ce diplôme de deuxième cycle universitaire en réflexion depuis une vingtaine d'années.

Avec vous toutes et vous tous, je partage mon diplôme !

INTRODUCTION

À partir de notre expérience d'enseignement du français, formation générale, et en tenant compte de notre intérêt pour le français écrit, nous avons cerné notre problématique en constatant le grand écart d'habileté des élèves du collégial dans leur autonomie à écrire correctement en français ou à s'autocorriger. Elles et ils ne sont pas nécessairement capables d'exploiter adéquatement les acquis du primaire et du secondaire. Malgré que nous leur fournissions certains outils pour corriger leurs erreurs ou pour améliorer la qualité de leur langue écrite, les résultats sont mitigés selon les forces et les difficultés de chacune et de chacun. Ce défi à relever constitue la base de notre projet d'innovation.

Dans la recension des écrits, au second chapitre, pour pallier cette question que côtoient plusieurs membres du personnel du réseau collégial, nous exploitons des références en didactique du français écrit, précisément en nouvelle grammaire, et en conception universelle de l'apprentissage (CUA). Ces deux blocs de notre recension des écrits permettent d'intégrer l'aspect du système global et de la logique de la nouvelle grammaire et les lignes directrices de la CUA à notre projet d'innovation.

À partir des réflexions suscitées par la recension des écrits, le troisième chapitre explique la conception d'un outil en ligne hébergeant des balados détaillant des règles de grammaire de base. La conception s'effectue sur deux sessions. La première vise à

concevoir un premier balado afin d'en connaître les forces et les modifications à y effectuer pour l'avenir. La seconde permet d'exploiter les balados conçus dans des cours et au Centre d'aide en français (CAF). Les étapes de la conception et de la planification de la mise en œuvre seront détaillées.

Le quatrième chapitre relate la mise en œuvre du projet d'innovation qui contient deux étapes distinctes : la collecte de commentaires à propos du balado prototype et l'expérimentation elle-même avec des élèves possédant des difficultés en français écrit. La première partie de la mise en œuvre contient surtout des succès, toutefois, la seconde n'a pas réussi à atteindre tous les objectifs que nous avons planifiés.

Pour l'évaluation du projet d'innovation au chapitre cinq, les données collectées ont été analysées. Nous avons recueilli des commentaires d'élèves et de membres du personnel enseignant pendant la mise en œuvre de notre outil complémentaire d'aide en français écrit. Ces commentaires se sont avérés fort utiles pour créer un concept et du contenu efficace pour les balados. Nos observations lors de quelques exploitations au Centre d'aide français font également partie de nos résultats.

Dans le sixième et dernier chapitre, la communication de l'innovation, nous présentons les étapes de préparation de la présentation de notre projet d'innovation lors

du colloque de l'Association québécoise de pédagogie collégiale. Les gens intéressés à découvrir une méthode permettant de pallier les habiletés devant être acquises avant les études collégiales seront notre public cible pour la présentation d'un Pecha Kucha aux Rendez-vous Performa. Les défis à relever pour la préparation de ce format de présentation unique et le contenu choisi seront présentés dans le dernier chapitre.

Finalement, la conclusion permet d'espérer une ouverture du réseau collégial envers l'unicité du balado conçu pour pallier des habiletés manquantes aux élèves en difficultés. Concernant les élèves en difficultés, il faut aussi prévoir l'évolution de cette population, particulièrement les élèves à besoins particuliers qui sont de plus en plus présents et hétérogènes.

PREMIER CHAPITRE – PROBLÉMATIQUE

1. PRÉSENTATION DU CONTEXTE DE L’INNOVATION

Notre pratique d’enseignement se situe en français, langue d’enseignement, principalement dans la formation générale commune dans les trois cours de cette formation et dans le cours de mise à niveau en français intitulé *Renforcement en français* (*RENF*). Des élèves de tous les programmes d’études suivent ces cours, autant des programmes techniques que préuniversitaires, les groupes sont hétérogènes.

1.1 Présentation du contexte de la pratique professionnelle

Nous enseignons le français au cégep de Victoriaville depuis 1997. Pendant les dix premières années de notre carrière, nous avons surtout remplacé divers congés, ce qui nous a permis d’être à l’aise avec tous les cours de la formation générale. À la session Hiver 2017, nous avons donné à nouveau le cours *Renforcement en français* après presque dix ans sans l’avoir dispensé. Nous en avons profité avec notre collègue pour changer complètement l’approche pédagogique de ce cours qui avait un taux d’abandon et d’échec plus élevé que le réseau. Ce changement axé sur une progression en création littéraire a

été un succès. Ayant une formation principalement en linguistique, l'enseignement de la grammaire représente une de nos préférences.

Dans l'enseignement en général, nous avons de l'intérêt pour les nouveautés technopédagogiques. Nous implantons de nouvelles technologies dans nos cours : Classroom, Active Inspire, correction audio, classe d'apprentissage actif (CLAAC), etc. Nous avons donné des cours sur Moodle pendant plusieurs années. Depuis environ quatre ans, nous exploitons la suite Google Classroom qui rend plus efficaces les travaux d'équipe en temps réel sur Google Drive. L'environnement Google a aussi permis d'améliorer l'efficacité de la correction audio des formatifs.

Un projet de conception universelle de l'apprentissage (CUA), pour mieux répondre aux besoins des élèves à besoin particulier (EBP), est présent depuis l'hiver 2017 à notre cégep. Nous nous sommes jointe à cette équipe à l'hiver 2018. Cette expérience a été bénéfique pour mieux connaître la CUA et pour développer des activités pédagogiques pour tous les types d'élèves, particulièrement ceux en difficulté. D'ailleurs, les acquis de la CUA sont directement reliés à notre outil d'innovation pédagogique.

2. IDENTIFICATION D'UN PROBLÈME PÉDAGOGIQUE SEMBLANT NUIRE À LA RÉUSSITE DES ÉLÈVES

Le Département de français du Cégep de Victoriaville utilise une grille d'évaluation de la langue¹ commune depuis 2009. Cette grille permet aux élèves de connaître le type d'erreurs qu'elles et ils font ainsi que leur fréquence. Malheureusement, plusieurs élèves ne réussissent pas à rentabiliser l'utilisation des codes de cette grille pour se corriger même si elle contient une courte suggestion de la réflexion. Plusieurs élèves ne savent pas quelles stratégies cognitives utiliser ni quels ouvrages de référence consulter pour se corriger efficacement. Parfois, les élèves devinent leurs erreurs à partir des codes de la grille et créent ainsi de nouvelles erreurs lors de la correction plutôt que de s'améliorer. Bref, plusieurs possèdent peu d'autonomie pour effectuer adéquatement la tâche de corriger leurs erreurs.

2.1 Présentation et description précise du problème rencontré

Dans les quatre cours de français de la formation générale ainsi que dans le cours *Renforcement en français*, tous les membres du Département de français du Cégep de Victoriaville évaluent la langue à l'aide d'une grille commune identifiant les catégories d'erreurs à l'aide de vingt codes classés en six catégories.

¹ La Grille d'évaluation de la langue du Cégep de Victoriaville se trouve en ANNEXE A.

Même si la majorité du contenu de ces cours porte sur l'atteinte d'une compétence liée à la littérature, sauf en *RENF*, la qualité de la langue vaut pour 30 % de chacune des évaluations et plusieurs élèves perdent de nombreux points à cause de leurs erreurs variées. Malgré cette situation, le personnel enseignant n'a pas beaucoup de temps à accorder à l'enseignement de la grammaire et, surtout, les élèves ont des niveaux très variés de rédaction autant dans leur style que dans la quantité et le type d'erreurs produites. Il devient donc très difficile pour l'enseignante ou l'enseignant de préparer une activité pédagogique appropriée pour tout un groupe-classe.

Après avoir corrigé une rédaction formative ou sommative à l'aide des codes, les membres du Département de français peuvent demander à leurs élèves de corriger leurs erreurs. Quelques-unes et quelques-uns posent alors des questions pour les comprendre, car elles et ils n'ont pas assez d'informations sur la grille d'évaluation pour bien comprendre ou ne possèdent pas les connaissances antérieures nécessaires. Pour les autres qui n'osent pas poser de questions, souvent elles et ils devinent l'erreur et peuvent mal la corriger. Elles ne lisent pas les indices de correction suggérés dans la grille. Bref, voici quelques hypothèses, le complément d'information aux codes de la grille est incomplet pour aider les élèves ou elles et ils manquent de motivation pour réfléchir correctement à leur correction.

Ensuite, il existe une grande variété dans les compétences en grammaire des élèves. Il est donc très difficile de prévoir une activité de correction en classe et de motiver tout le monde à cause de la grande disparité. Les plus forts ont seulement quelques erreurs à corriger et les plus faibles en ont pour très longtemps. Surtout, plusieurs, peu importe leur niveau, ont besoin d'encadrement personnalisé pour bien comprendre et corriger leurs erreurs, particulièrement celles de syntaxe. En conséquence, si les membres de notre département souhaitent offrir cet encadrement, cela signifie qu'au quotidien elles et ils doivent prendre des rendez-vous individuels avec leurs élèves en difficulté. En conséquence, cela augmente beaucoup le temps passé en rendez-vous individuels et alourdit la tâche d'enseignement.

Ce problème influence les possibilités d'amélioration des élèves et ainsi le niveau de réussite de ces dernières et de ces derniers. L'influence se répercute d'abord dans les cours de français, mais aussi dans tout le parcours collégial des élèves puisque la Politique institutionnelle d'évaluation des apprentissages (PIEA) oblige l'évaluation de la langue dans tous les cours. Au cégep de Victoriaville, le cours *Renforcement en français* est destiné aux élèves qui échouent le cours *Écriture et littérature (601-101)* à cause de la langue. Une inscription à ce cours prolonge le cheminement scolaire de ces élèves d'au moins une session. Ensuite, les élèves faibles peuvent échouer à l'épreuve uniforme de français (EUF) si elles ou ils font plus de 30 erreurs en 900 mots. La qualité de la langue

est la principale cause d'échec à cet examen ministériel qui sanctionne tous les diplômes d'études collégiales.

La sanction faite par le personnel enseignant qui informe les élèves sur la quantité d'erreurs effectuées augmente le sentiment d'inefficacité vécu par ces dernières et ces derniers qui n'arrivent pas à bien comprendre la grille ou à se corriger. Cette pénalisation répétée influence directement leur estime de soi et leur rapport à l'écrit qui a commencé à se forger dès la petite enfance. Plusieurs élèves écrivant avec une grande quantité d'erreurs accumulent les difficultés en français depuis la maternelle. Elles et ils possèdent donc un rapport à l'écrit assez négatif qui influence leur motivation scolaire.

2.2 Identification du manque à combler pour pallier le défi pédagogique situé

Pour pallier la difficulté reliée aux très grandes disparités en langue des élèves, des difficultés variées vécues et de différents niveaux de motivation, nous développerons un outil qui pourra être consulté en ligne et qui sera construit à partir des catégories de difficultés de la grille d'évaluation. Les difficultés associées aux codes de la grille seront expliquées de différentes façons ou d'une nouvelle façon selon la conception universelle de l'apprentissage.

Cet outil permettra d'optimiser la grille d'évaluation de la langue afin qu'elle serve mieux les élèves dans l'amélioration de leur français écrit. Notre projet vise à faire apprendre les élèves de manière autonome. Dans la première partie de notre projet, réalisable en une année, nous développerons le matériel sur le code CV (conjugaison du verbe) qui est à la base du groupe verbal. À partir du matériel complémentaire à la grille d'évaluation que nous allons préparer, les élèves devraient pouvoir mieux se corriger et éventuellement mieux écrire dès la première fois. Elles et ils devront aussi apprendre à continuer leur travail individuel à partir de la rétroaction d'évaluation de la langue reçue.

2.3 Formulation de l'objectif

Développer des outils complémentaires, disponibles en ligne, sur le code CV, pour rendre plus efficiente l'amélioration du français écrit des élèves du Cégep de Victoriaville éprouvant des difficultés en français écrit en tenant compte des besoins individuels.

3. PROJET D'INNOVATION PROJETÉ

Pour répondre à l'objectif de notre projet d'innovation, nous souhaitons développer un outil complémentaire à la grille d'évaluation de la langue utilisée par le Département de français du Cégep de Victoriaville et à ce qui existe comme matériel en

didactique du français écrit. Ce matériel permettrait aux élèves de mieux corriger leur texte et d'éventuellement s'autocorriger dès la première version de leur texte. Cet outil doit rendre l'élève autonome et efficace dans sa correction tout en étant adaptable aux besoins de chacun.

Notre projet d'innovation pédagogique permettra aux élèves ayant certaines difficultés en langue de consulter des documents pédagogiques liés seulement aux erreurs qu'ils font et non à n'importe quelles erreurs comme ce serait le cas dans un cours de grammaire. Nous exploiterons aussi quelques façons d'expliquer les difficultés ciblées pour rejoindre les différents types d'apprenants comme le définit la CUA. Puisque la grille d'évaluation compte 20 codes différents associés à une ou à plusieurs règles grammaticales ou de syntaxe, nous avons choisi, à l'aide de notre Département, le code CV (conjugaison du verbe) pour réaliser notre projet d'innovation. Ce code contient plusieurs règles à expliquer comme les terminaisons à l'infinitif et au participe passé de même que les terminaisons des conjugaisons selon l'appartenance à un des trois groupes de verbes. En choisissant ce code, notre projet est assez complexe pour tester différentes explications tout en expliquant un type d'erreurs de base dans la catégorie groupe verbal. Il s'agit aussi d'une erreur fréquente.

À partir du complément à la grille d'évaluation que nous allons préparer, les élèves devraient pouvoir mieux comprendre la ou les règles expliquées, donc mieux se corriger

et, éventuellement, obtenir une meilleure rétention de l'application des règles. L'élève devra aussi être autonome et être motivé à continuer son travail individuel à partir de la rétroaction d'évaluation de la langue qu'il a reçue. Nous souhaitons que le matériel créé soit disponible en ligne sur un site Google accessible à partir du Portail du Cégep et au Centre d'aide en français (CAF) et, surtout, qu'ils soient conviviaux, originaux et accessibles facilement.

3.1 Justification du caractère innovant du projet

La grille d'évaluation de la langue est utilisée par tout le Département de français mais, avant l'automne 2018, aucun outil pédagogique complémentaire précis n'était utilisé par nos collègues. Plusieurs faisaient faire le palmarès des erreurs fréquentes et faisaient corriger leurs erreurs par les élèves, mais aucun matériel didactique pour expliquer une difficulté grammaticale n'a été réalisé par le Département.

En créant du matériel complémentaire pour expliquer les règles associées aux codes de la grille, nous offrirons un nouvel outil disponible pour nos collègues ainsi que pour tous les élèves et le personnel de notre Cégep. Le matériel sera disponible en ligne, probablement sur un site Web accessible à partir du Portail du Cégep de Victoriaville. Ce matériel sera principalement constitué de balados pédagogiques expliquant des règles grammaticales par leurs étapes de réflexion pour mener à la bonne écriture selon différents

contextes. Des vidéos sont présentes sur le Web, mais la majorité est plus traditionnelle en répétant la règle déjà connue. Le site *Alloprof* (Alloprof, 1996) possède plus de 30 vidéos expliquant selon la nouvelle grammaire, mais elles ne font preuve d'aucune originalité en présentant seulement un texte suivi lu. Nos balados conçus à partir des principes de métacognition et accompagnés de matériel papier et de liens vers d'autres ressources Internet paraissent donc novateurs.

DEUXIÈME CHAPITRE – RECENSION D’ÉCRITS

1. PRÉSENTATION DU CADRE DE RÉFÉRENCE POUR SOUTENIR LA CONCEPTION DU PROJET D’INNOVATION

Les deux principaux concepts de notre projet d’innovation sont la didactique du français écrit et la conception universelle de l’apprentissage.

1.1 Didactique du français écrit

En didactique du français écrit, l’enseignement des règles d’écriture privilégie la grammaire nouvelle arrivée dans les programmes du secondaire en 1995 (Chartrand, 2016). La grammaire nouvelle présente la langue française comme un système logique à comprendre,

En effet, cette maîtrise ne peut être atteinte que par une compréhension approfondie des mécanismes de la langue. Grâce aux manipulations, aux notions de groupes et de phrase de base, la nouvelle grammaire aide justement l’élève à percevoir la langue comme un système. (Fisher & Nadeau, 2006, p. 95)

Donc, dans le processus d’apprentissage en nouvelle grammaire, les personnes apprenantes doivent d’abord comprendre cette logique avant de voir les exceptions

comme c'était le cas à l'époque des grammaires traditionnelle et fonctionnelle, entre 1969 et 1995 :

..., il faut se rappeler que le modèle fonctionnel cherche à réduire l'apprentissage de la terminologie grammaticale et la connaissance explicite des règles. On veut une grammaire qui permet à l'élève de résoudre rapidement les problèmes orthographiques qu'il éprouve à l'écrit, à savoir les accords entre les mots, le choix des terminaisons, etc. (Fisher & Nadeau, 2006, p. 60)

Ce morcèlement des connaissances et la mode des trucs, qui devaient d'abord être bénéfiques, ont eu comme conséquence l'inverse :

Les règles proposées exigent un très grand effort de mémoire de la part des élèves, car la somme de ces trucs ne permet pas de développer une compréhension intégrée de l'organisation de la phrase. On oublie que le meilleur moyen pour retenir, c'est de comprendre. (Fisher & Nadeau, 2006, p. 63)

Dans notre choix de matériel didactique basé sur différentes stratégies cognitives, nous tenons plutôt compte des principes de la grammaire nouvelle enseignée depuis 1995 : « Les *manipulations*, les notions de *groupes* et de *phrase de base*, sont fondamentales en grammaire nouvelle ; ce sont elles qui conduisent à percevoir les régularités de la langue *avant* les exceptions. » (Fisher & Nadeau, 2006, p. 85) et « Seule une compréhension qui intègre et relie les connaissances grammaticales entre elles permet de résoudre des problèmes d'écriture, qu'il s'agisse de marquer des accords ou de formuler une idée. » (Fisher & Nadeau, 2006, p. 66) Bref, des exercices du type troué seront à proscrire.

Contrairement à l'enseignement au primaire et au secondaire où les apprentissages sont généralement nouveaux et progressifs, notre outil d'aide à la correction s'adresse aux élèves du collégial, donc à des gens qui ont déjà appris la grammaire française pendant leur cursus scolaire et qui devraient l'avoir acquise. Comme nous l'avons déjà expliqué, ce n'est pas souvent le cas. Notre projet permettrait alors à des élèves faisant un certain type d'erreurs de mieux comprendre avant de se corriger. Pour créer le matériel, nous devons tenir compte des deux principes suivants afin que les élèves s'améliorent :

... dans l'étude du système de la langue, tout n'est pas sur le même plan, certains concepts sont plus importants que d'autres ; on parlera de concepts (notions) -clés. [...] De même, les classes (catégories) grammaticales du nom et du verbe sont plus importantes dans le système de la langue que celle de l'adverbe... (Chartrand, 2016, p. 85)

et nous devons

...prendre en compte le processus d'apprentissage effectif : on présente les contenus à plusieurs reprises à travers différents corpus [...] Pour un contenu donné, il y a d'abord une phase de sensibilisation ; puis, on procède à l'étude systématique du concept ou phénomène ; enfin, de nouveaux corpus et, souvent, un changement de perspective d'analyse ou de contexte d'apprentissage permettent une consolidation de l'apprentissage. (Chartrand, 2016, p. 88)

Ces étapes ne devraient pas être négligées pendant notre choix de contenu.

Puisque nous nous attardons d'abord à la conjugaison du verbe pour produire nos premiers contenus, nous nous sommes attardée à une conférence intitulée « Enseigner la conjugaison autrement, c'est possible ! » (Roy-Mercier, 2017) qui suggère un système basé sur le système de la morphologie verbale en portant une attention à ce qui est caché

dans l'enseignement actuel de la conjugaison. Sept activités pédagogiques sont suggérées pour permettre aux enfants du primaire et du secondaire de comprendre et d'appliquer adéquatement le système de la conjugaison en français :

Identifier les modes temporels et non temporels ; Comprendre l'aspect inaccompli des temps simples et l'aspect accompli des temps composés ; Constater que le verbe varie plus souvent que le nom et l'adjectif ; Constater la différenciation entre la conjugaison orale et écrite ; Constater que certains verbes ont un radical stable et d'autres, un radical changeant ; La terminaison du verbe contient deux parties et Des chantiers d'étude pour comprendre l'orthographe. (Roy-Mercier, 2017, pp. 22-35)

Bien entendu, nous n'utiliserons pas toutes ces étapes dans notre outil, mais ces sept étapes nous permettent de penser autrement les explications de concepts développés dans notre matériel pour offrir l'opportunité aux élèves du collégial de mieux comprendre la grammaire du verbe et, éventuellement, de se corriger adéquatement.

Poursuivons sur la didactique du français en justifiant notre projet d'innovation pour le collégial. D'abord, Chartrand affirme que

L'enseignement-apprentissage de l'écrit doit se poursuivre tout au long de la scolarité, plus intensément même au cours des études supérieures, au moment où les étudiants sont confrontés à des tâches d'écriture encore plus complexes, entre autres pour la production de textes de genres nouveaux (rapport de stage, mémoire professionnel, recension d'écrits scientifiques, thèse doctorale, etc.) (Lafont-Terranova & Colin, 2005, p. 12).

Ensuite, une étude sur l'efficacité des mesures d'aide en français au Québec à tous les niveaux de scolarisation confirme que « L'aide individuelle est le type de mesure qui amène les élèves au progrès le plus important en orthographe lexicale dans la production

écrite et en lexique dans la production écrite pour les francophones. » (Lefrançois, Laurier, Lazure, & Claing, 2008, p. 79)

1.2 Conception universelle de l'apprentissage

La Conception universelle de l'apprentissage, qui se nomme aussi pédagogie universelle ou pédagogie inclusive dans la littérature, s'est fait connaître au Québec en 2011 quand l'article américain à la base de cette théorie a été traduit. Cet article contient plusieurs définitions et quelques applications possibles de cette pédagogie inclusive, il sert donc de base à nos explications théoriques.

Ainsi, nous retenons la définition de l'inclusion scolaire de Rousseau et Prud'homme (2010, p. 10) en raison de ses dimensions pédagogiques, dynamiques et sociales ainsi que des précisions qui y sont intégrées : L'école inclusive est celle qui va au-delà de la normalisation. Elle se donne comme mission d'assurer le plein développement du potentiel de chacun de ses élèves. Pour ce faire, l'école mise sur chacun des acteurs proximaux qui gravitent entre ses murs et sur les acteurs distaux qui y sont les bienvenus. Dans cette école, l'expression « plein potentiel » ne se limite pas au potentiel scolaire, mais comprend aussi toutes les formes d'expressions de l'intellect. Ainsi, elle se caractérise par la capacité d'innover, de se remettre en question et par l'utilisation d'une panoplie de stratégies qui ne visent pas à faire disparaître la différence, mais bien à l'apprivoiser. Elle est dynamique et mise sur l'expertise de chacun de ses acteurs. L'école inclusive est tout le contraire d'une école statique où toutes les règles de fonctionnement, les rôles et les registres de réussite sont immuables. L'école inclusive est aussi l'antithèse d'une école où l'on tente de faire d'une personne ayant des défis particuliers une personne comme les autres. (Bergeron, Rousseau, & Leclerc, 2011)

1.2.1 Liens avec le projet d'innovation

Pour créer le matériel de notre projet d'innovation, nous ne devons pas oublier que

Toujours selon Rose et Meyer (2002), le matériel et les modes de transmission traditionnellement utilisés dans les classes (informations verbales, textes, images, feuille-crayon, etc.) ramènent à une façon quasi unique d'apprendre, alors que dans les faits tous les apprenants sont différents. Selon ces auteurs, l'emploi de ce matériel doté de peu de flexibilité constitue une barrière considérable pour l'apprentissage de plusieurs élèves. (Bergeron, Rousseau, & Leclerc, 2011)

Le matériel de notre projet visera cette flexibilité pour rejoindre tous les types d'apprenants. Si l'on peut croire que notre projet s'adresse ainsi à des élèves à besoins particuliers, ce n'est pas le cas comme l'a dit Belleau :

Il est ici question des actions mises de l'avant en adaptation scolaire, mais aussi de toutes celles instaurées afin de gérer ou accompagner certaines personnes au profil particulier, les étudiants athlètes par exemple. La CUA pose comme hypothèse que si ces actions particulières sont génératrices de réussite pour les personnes concernées par la réponse apportée à leurs besoins, ces mêmes actions sont susceptibles d'aider d'autres personnes qui ont un besoin semblable, mais inexprimé ou un peu différent (ex. un étudiant actif dans le domaine des arts pourrait bénéficier d'une gestion de son parcours scolaire semblable à celui du sportif). (Belleau, 2015)

Le succès de notre projet, par l'augmentation de la réussite des élèves, repose sur le fait que « La pédagogie universelle encourage à planifier l'enseignement en prévoyant dès le départ une panoplie de moyens et de ressources pédagogiques pour répondre aux besoins de tous les élèves, et pas seulement de ceux qui ont des besoins particuliers. » (Bergeron, Rousseau, & Leclerc, 2011) Nous devons donc prendre le temps pendant la mise en œuvre de bien planifier le contenu de chaque balado ainsi que leurs explications

avant de prévoir le matériel complémentaire permettant de varier les possibilités de comprendre l'application des règles.

1.2.2 Liens avec les lignes directrices (CAST, 2011)

Le tableau intitulé « Lignes directrices de la conception universelle de l'apprentissage » se divise en trois colonnes énumérant plusieurs moyens de représentation, d'action et d'expression ainsi que d'engagement. Certains de ces moyens sont présents dans notre projet d'innovation :

I. Offrir plusieurs moyens de représentation

2 : Offrir diverses possibilités sur les plans de la langue, des expressions mathématiques et des symboles

2.1 Clarifier le vocabulaire et les symboles

Pendant l'explication du contenu grammatical, le vocabulaire de la grammaire est utilisé comme référent à tous les balados comme les classes de mots et les groupes syntaxiques. Ce vocabulaire pourra être expliqué sur le site Web au besoin ou dans des balados précis pour les notions plus difficiles ou des deux façons.

2.3 Soutenir le décodage des textes, de la notation mathématique et des symboles

Le premier balado, et tous les prochains qui pourront suivre ce cadre, exploitent la métacognition pour expliquer les choix grammaticaux à effectuer. Le balado explique donc comment réfléchir, se questionner et examiner, pour décoder les règles de l'écriture en langue française, particulièrement les classes de mots.

2.5 Illustrer l'information et les notions à l'aide de plusieurs supports

Chaque explication par la métacognition sera verbalisée et visualisée dans un balado, mais ensuite du matériel complémentaire papier appuiera d'abord le balado puis illustrera à nouveau l'explication vidéo. Des liens vers d'autres ressources Web déjà disponibles seront ajoutés. Éventuellement, des balados complémentaires seront conçus par les assistantes et les assistants au Centre d'aide en français. Ces balados, non conçus par moi, seront moins axés sur la métacognition et feront appel à la créativité de leurs créatrices et de leurs créateurs.

3 : Offrir diverses possibilités sur le plan de la compréhension

3.1 Activer les connaissances antérieures ou fournir les connaissances de base

Pour chaque catégorie d'erreurs, la personne utilisatrice devra être guidée sur des concepts comme les classes de mots et leurs fonctions. Des balados auront comme objectif d'effectuer les liens avec ses connaissances de base et de les éclaircir.

3.3 Guider le traitement, la visualisation et la manipulation de l'information

Quand le sujet du balado l'exigera, des manipulations syntaxiques et des éléments visuels, tels que des flèches, seront inclus dans le visuel des vidéos. Des questions nécessaires pour effectuer adéquatement la réflexion compléteront le visuel plus graphique.

II. Offrir plusieurs moyens d'action et d'expression

6 : Offrir diverses possibilités sur le plan des fonctions exécutives

6.2 Soutenir la planification et l'élaboration de stratégies

En expliquant le contenu grammatical des balados par la métacognition, nous voulons faire développer des réflexes de questionnements chez le public cible. Cette suite de questionnements pour bien appliquer une notion devrait mener, après plusieurs répétitions, à développer un réflexe d'utiliser une stratégie efficace pendant la rédaction et pendant l'autocorrection.

III. Offrir plusieurs moyens d'engagement

7 : Offrir diverses possibilités pour éveiller l'intérêt

7.1 Optimiser les choix individuels et l'autonomie

Dans un second temps, l'outil Web de diffusion des informations grammaticales devra être attractif et convivial pour ses récepteurs. Nous devons porter une attention particulière à insérer des indices guidant adéquatement la personne utilisatrice vers les

informations recherchées puisque chacune et chacun qui effectue une démarche individuelle est autonome.

Ces lignes directrices de la CUA permettent de varier les modes de présentation des bases des règles de la langue française en guidant adéquatement la personne consultant le matériel. Ce matériel est basé sur la réflexion demandée dans l'acte d'écriture et vise à développer l'autonomie de la personne utilisatrice.

TROISIÈME CHAPITRE – CONCEPTION ET PLANIFICATION DE L’INNOVATION

1. PRÉSENTATION DES ÉLÉMENTS DE MISE EN ŒUVRE

Cette section présente les étapes de la mise en œuvre de notre projet d’innovation, les personnes impliquées et les retombées prévues dans notre vie professionnelle ainsi que dans l’amélioration des apprentissages dans notre cégep.

1.1 Étapes de mise en œuvre du projet d’innovation

La mise en œuvre de notre scénario d’implantation repose sur les deux sessions de l’année 2018, soit l’hiver et l’automne. À l’hiver, au premier cours de la semaine 13 dans nos deux groupes du cours *Renforcement en français*, il y a eu visionnement du premier balado conçu dans le but de recevoir les commentaires des élèves. Ces commentaires doivent servir à améliorer et à consolider les éléments essentiels pour la conception des prochains balados.

À l’automne, les premiers individus impliqués dans la poursuite de l’implantation sont les élèves fréquentant le Centre d’aide en français (CAF). Les assistantes et les

assistants peuvent exploiter les balados construits dans les cours de groupe et dans le tutorat individuel qu'elles et ils préparent. Effectivement, tous les élèves voulant recevoir de l'aide du CAF pourraient être mis en contact avec ces contenus. Nous pouvons aussi suggérer le visionnement de cette théorie aux différentes personnes qui se présentent au CAF pour une question de grammaire précise. À différents moments pendant toute la session, le matériel développé pour ce projet d'innovation pourrait être exploité.

Ensuite, selon l'intérêt de nos collègues à embarquer dans le projet, les élèves du groupe *Renforcement en français* et leur enseignante ou leur enseignant de même que d'autres membres du Département pourraient exploiter ces balados. Nous suggérons directement au professeur de *RENF* de les inclure dans sa démarche pédagogique pour expliquer la conjugaison du verbe. Quant aux autres collègues, nous comptons sur la présentation de notre projet réalisé à la fin de la session pédagogique d'hiver 2018 pour les ouvrir à des utilisations possibles en classe.

En parallèle avec la création du matériel, nous ajoutons le lien vers notre site Google à partir du Portail du Cégep. Il semble que la création de sites Web soit conviviale avec cet outil. Nous avons déjà utilisé Weebly pour atteindre le même objectif, donc nous ne devrions pas avoir besoin d'énormément de formation pour mettre en place un site Web. Éventuellement, pour une autre phase d'implantation, un Prezy Next pourrait aussi être exploité. Le choix de la première plateforme de diffusion se décide pendant l'été 2018.

1.1.1 Planification du projet d'innovation

Les tableaux suivants présentent avec plus de détails la planification de notre projet.

Tableau 1 Planification de l'expérimentation de la session Hiver 2018

PLANIFICATION THÉORIQUE DES BALADOS	
Consulter les exemples de balados Laflèche	05-04-2018
Vérifier les explications existantes sur le Web pour chaque règle choisie	07-04-2018
Consulter le comité CUA pour aider à choisir le contenu et la démarche pédagogique du balado d'expérimentation	09-02-2018
Construire une liste d'exemples d'erreurs pour le code CV	Fin janvier à fin avril 2018
Lire Chartrand (2016) pour choisir le contenu du balado d'expérimentation et le lier adéquatement avec la nouvelle grammaire	13-04-2018
Lire Lefrançois (2017) pour approfondir les explications du balado d'expérimentation	13-04-2018
Choisir le concept reliant tous les balados à produire	01 au 07-04-2018
Choisir la théorie expliquée dans le balado d'expérimentation	01 au 13-04-2018
Écrire le texte du balado d'expérimentation	13 au 22-04-2018
Créer la démarche de métacognition du balado d'expérimentation sur le support visuel (PowerPoint)	22 et 23-04-2018
Consulter l'équipe CUA avec la première version du balado d'expérimentation	04-05-2018
Améliorer la démarche de métacognition du balado d'expérimentation sur le support visuel (PowerPoint)	04 au 28-05-2018
PLANIFICATION TECHNIQUE DES BALADOS	
Compléter le choix des outils technologiques pour l'enregistrement et la diffusion des balados	Février au 22-04-2018
Vérifier la disponibilité des logiciels et d'autres matériels	Février 2018
Tester les logiciels	Février 2018
CONCEPTION DU BALADO D'EXPÉRIMENTATION	
Tourner l'introduction aux balados	14-04-2018

Enregistrer le contenu du balado d'expérimentation	23-04-2018
Monter le balado d'expérimentation	22 et 23-04-2018
Enregistrer la version améliorée du balado d'expérimentation	28-05-2018
Monter la version améliorée du balado d'expérimentation	28 au 31-05-2018
PLANIFICATION DE L'EXPÉRIMENTATION	
Choisir la démarche pédagogique pour le cours et son moment	01 au 20-04-2018
Planifier le contenu de la consultation des élèves	01 au 20-04-2018
Recevoir et noter les commentaires des élèves	24 et 26-04-2018

Ce second tableau présente la planification de la deuxième phase d'expérimentation prévue pour la session Automne 2018.

Tableau 2 Planification de l'expérimentation de la session Automne 2018

PLANIFICATION THÉORIQUE DES BALADOS	
Choisir les difficultés de chaque balado à créer pour l'automne 2018 liées au code CV.	28-05-2018
Lire Chartrand (2016) et Lefrançois (2017) pour choisir le contenu métacognitif des prochains balados et les lier adéquatement avec la nouvelle grammaire	Juin ou aout 2018
Choisir la théorie expliquée dans les prochains balados	Juin 2018
Écrire le texte des prochains balados	Juin ou aout 2018
Consulter l'équipe CUA	Sept. 2018
Créer la démarche de métacognition des prochains balados sur le support visuel (PowerPoint)	Juin ou aout 2018
PLANIFICATION TECHNIQUE DES BALADOS	
M'assurer que les moyens techniques utilisés conviennent au nouveau contenu	Juin ou aout 2018
Prévoir sa diffusion et diffuser le matériel préparé	Juin à Sept. 2018
CONCEPTION DU BALADO D'EXPÉRIMENTATION	
Enregistrer le contenu des prochains balados	Juin ou aout 2018
Monter les prochains balados	Juin ou

	aout 2018
Enregistrer la version améliorée des prochains balados au besoin	Aout ou sept. 2018
Monter la version améliorée des prochains balados au besoin	Aout ou sept. 2018
PLANIFICATION DE L'EXPÉRIMENTATION	
Prévoir le matériel papier complémentaire	13-08 au 05-10-2018 (relâche)
Prévoir le matériel pédagogique disponible	13-08 au 05-10-2018 (relâche)
Informers les personnes assistantes sur le matériel pédagogique disponible et leur exploitation pédagogique possible	20-08 au 10-09-2018
Consulter nos collègues pour leur offrir une expérimentation pédagogique	12-06-2018 et du 15 au 24-08-2018
Encadrer les personnes assistantes qui exploiteront notre matériel	20-08 au 29-11-2018
Collaborer avec nos collègues intéressés par l'expérimentation	20-08 au 31-10-2018
Recevoir et noter les commentaires des élèves et de nos collègues	20-08 au 13-12-2018

1.2 Personnes impliquées dans le projet

Les actrices et les acteurs impliqués dans notre projet sont d'abord les experts pédagogiques de notre cégep que nous consultons. D'abord, nous pouvons consulter nos collègues en tant qu'experts utilisant la grille d'évaluation depuis 2009, qui enseignent à la population collégiale de notre région et qui se spécialisent, à différents niveaux, en grammaire française. Ensuite, depuis un peu plus d'un an, un comité pour les élèves à besoins particuliers travaille à implanter un centre d'aide à l'apprentissage basé sur les principes de la conception universelle de l'apprentissage. À la session Hiver 2018, nous

sommes la déléguée de notre département libérée pour développer des outils pour ce centre d'aide. Notre projet d'innovation va tout à fait dans les objectifs de ce centre et les discussions de ce groupe alimentent nos réflexions pour le choix des contenus et des stratégies de notre matériel.

Par la suite, les élèves qui consultent et utilisent le matériel conçu sont des actrices et des acteurs nécessaires à l'implantation et à l'évaluation de notre projet. À l'hiver 2018, nous avons enseigné à deux groupes de *Renforcement en français*. Ces élèves étaient accessibles pour consultation pendant la conception et sur la première ligne quand est venu le temps de tester le matériel. À l'automne 2018, toutes les personnes tournant autour du Centre d'aide en français peuvent tester le matériel comme apprenants ou comme personnes tutrices. Nous souhaitons également que l'enseignant du groupe de *Renforcement en français* de la session Automne 2018 veuille exploiter les balados dans son cours ou au moins publiciser leur accessibilité.

1.3 Production des livrables

Nos livrables se divisent en trois parties : les balados vidéos théoriques, le matériel complémentaire pour permettre l'exploitation pédagogique de ces vidéos et les moyens de diffusion de tout ce matériel créé. Nous n'incluons pas ici le matériel d'intervention

pédagogique spécifique aux élèves du cours *Formation des moniteurs*, car cette expérimentation n'est pas incluse dans l'objectif de notre innovation pédagogique.

Le balado qui a servi à la première phase d'expérimentation cet hiver est disponible sur You Tube en version expérimentale www.youtube.com/watch?v=SqQ6scckl4&t=4s et voici la seconde version améliorée <https://youtu.be/YgXkAghG0dk>. Les contenus des prochains balados à concevoir pour l'automne 2018 pour compléter l'explication du code CV sont l'identification du verbe, les temps simples et les temps composés, le radical et la terminaison ainsi que les trois groupes de verbes. Ces choix sont basés sur la présentation « Enseigner la conjugaison autrement, c'est possible ! » (Roy-Mercier, 2017) Nous tenons ensuite à mettre l'accent sur le participe passé employé comme un adjectif et sur les terminaisons des participes passés des verbes des deuxième et troisième groupes. Ensuite viendront les logiques de terminaisons des verbes à un temps particulier selon les trois groupes. Par exemple, au futur simple de l'indicatif, les verbes du premier groupe se terminent tous par *-rai, -ras, -ra, -rons, -rez, -ront*. Les quatre premiers balados constituant la base de toute la conjugaison seront accessibles pour la session Automne 2018. Nous en créerons ensuite au moins un sur les participes passés et quelques autres sur les terminaisons, bien entendu, nous privilégions le présent de l'indicatif.

Concernant la diffusion des balados et du matériel complémentaire, nous devons choisir un hébergement Web temporaire pour la section CV prévue à ce projet dans le but

de l'exploiter à l'automne 2018. En ce moment, nous prévoyons un lien situé sur le Portail du Cégep accessible à toute la communauté collégiale. Ce lien dirigera sûrement vers un mini site Web. Nous avons déjà créé le schéma du futur site complet contenant toutes les ramifications de la grille d'évaluation, mais nous allons devoir en concevoir un autre parce qu'il n'y aura qu'un code complété parmi les 20 de la grille d'évaluation de la langue départementale. Après la création et la diffusion des premiers balados, le matériel complémentaire, soit de la théorie et des exercices en ligne et papier liés à nos contenus, sera ajouté. Il proviendra principalement du site du *Centre collégial de développement de matériel didactique* (CCDMD).

2. PRINCIPALES RETOMBÉES DU PROJET D'INNOVATION

L'amélioration des pratiques pédagogiques du Département de français du Cégep de Victoriaville devrait être perceptible par l'arrivée d'un soutien à l'utilisation de la grille d'évaluation de la langue commune. Quand le projet d'innovation sera avancé, toute la population collégiale, personnes étudiant et travaillant au Cégep, pourra consulter, à partir du Portail, des rubriques grammaticales leur permettant d'améliorer leur qualité de la langue. Les élèves pourront consulter ce matériel selon leurs propres besoins et de façon autonome le nombre de fois souhaité sans que personne n'ait à répéter.

L'objectif souhaité en expliquant une règle par un balado pédagogique axé sur la métacognition est de rejoindre différemment une variété de types d'apprenants. Les stratégies pédagogiques inclusives et la langue perçue en tant que système contenant d'abord des généralités avant des spécificités, comme le prescrit la nouvelle grammaire, seront incluses dans chaque balado.

Si l'utilisation du matériel créé par les élèves s'avère concluante, l'amélioration de l'efficacité de l'utilisation de la grille d'évaluation devrait être perceptible. Une augmentation de la réussite et des résultats globaux de la population étudiante pourrait être observée. Directement reliés à ces deux augmentations souhaitées, les taux de persévérance scolaire et de réinscription en deuxième et troisième session augmenteraient potentiellement.

En ce qui concerne notre développement professionnel, le principal défi que représente pour nous cette maîtrise avec la mise en œuvre d'un projet d'innovation est la persévérance. Puisque nous procrastinons facilement, nous avons de la difficulté à commencer tôt un travail de longue haleine et c'est dans ces cas que nous abandonnons de gros dossiers ou des études de deuxième cycle. Nous avons déjà réussi depuis le début de ce projet de maîtrise à répondre aux exigences constituées de délais serrés. Ensuite, nous nous mettrons à jour sur les grammaires en consultant quelques ouvrages papier, mais surtout des sites Internet variés pour inclure des liens à notre site Web ou pour nous

inspirer. Nous poursuivrons notre approfondissement de la didactique du français écrit pour la réinvestir en *Renforcement en français* cet hiver et pour nous préparer à prendre la responsabilité du CAF à l'automne. De plus, nous gagnerons une satisfaction personnelle en aidant les élèves, et les autres qui consulteront le site, à trouver des informations pertinentes et variées sans qu'elles et ils aient à les chercher de leur propre initiative dans les nombreuses ressources du Web.

2.1 Critères d'évaluation du projet d'innovation

Pour évaluer notre projet d'innovation, nous allons observer et colliger les données recueillies dans l'environnement du CAF, notre principal lieu de travail pendant l'année scolaire 2018-2019. Nous souhaitons une utilisation des balados autant par les personnes assistantes que les aidées. Nous tiendrons un journal de bord quasi quotidien sur les perceptions et les commentaires des élèves utilisateurs. Ces données serviront principalement à décrire les résultats obtenus lors de l'implantation du projet. Quelques données quantitatives seront exploitées comme le nombre de clics sur YouTube. Voici la description des critères d'évaluation de notre outil d'innovation :

- Observer la compréhension de la grammaire chez les élèves.
 - Commentaires sur les **balados** par des élèves de tous les niveaux, *Renforcement en français*, aidés et aidées au CAF puis tuteurs et tutrices au CAF.
 - Commentaires de l'enseignant en *Renforcement* de l'automne 2018 (s'il veut exploiter mes **balados** en classe)
 - Observation au CAF en tant que responsable

- Augmenter l'autonomie de l'élève dans son autocorrection.
 - Fréquentation de l'espace d'hébergement des **balados** (nous ne savons pas encore s'il sera possible d'avoir une comptabilisation dessus)
 - Nombre de clics sur chaque **balado** hébergé sur YouTube à partir d'un site maison
 - Observation au CAF en tant que responsable

- Observation de la capacité de l'élève à se corriger de façon adéquate.
 - Pour les personnes assistantes qui exploiteront les notions des **balados**, vérifier si les erreurs sont répétées dans les textes ou exercices suivants.

- Commentaires des personnes assistantes sur l'utilité des balados dans leur enseignement et si les explications sont complètes ou si elles doivent être complétées.
- Amélioration du nombre d'erreurs des élèves de *Renforcement en français*
- Observation au CAF en tant que responsable

QUATRIÈME CHAPITRE - MISE EN ŒUVRE DE L'INNOVATION

Dans la planification de l'innovation, la session Hiver 2018 était celle de la création du matériel pédagogique et de la cueillette de commentaires sur le premier balado conçu. Le but est d'en créer d'autres pendant la session pédagogique et l'été qui tiendraient compte des commentaires reçus. Ensuite, à la session Automne 2018, l'expérimentation plus approfondie avec quelques balados et deux clientèles est prévue.

1. MISE EN ŒUVRE DE LA SESSION HIVER 2018

Comme planifié, après la conception du balado pédagogique, ce dernier a été présenté dans deux groupes d'élèves du cours *Renforcement en français* les 1^{er} et 3 mai 2018. Cela s'est produit une semaine plus tard que l'horaire prévu, car la conception vidéo a subi quelques imprévus et qu'il est facile de passer beaucoup de temps à améliorer le montage.

Après avoir expliqué aux élèves le projet présenté et que nous souhaitons recueillir leurs commentaires de façon transparente pour améliorer ce balado et pour en créer d'autres, le balado de 8 min 43 s a été projeté. Ces élèves sont inscrits à ce cours parce qu'elles et ils ont échoué le premier cours de français *Écriture et littérature* à cause de

leurs difficultés en langue et parfois à cause de leurs difficultés en langue et en littérature. En général, elles et ils vivent avec un rapport à l'écrit complexe depuis le début de leur scolarité en plus d'avoir vécu l'échec d'au moins un cours du collégial. Nous prévoyions donc que les élèves trouvent la présentation longue, mais espérions recevoir des commentaires constructifs sur les choix didactiques faits dans le contenu.

Au début de l'écoute, tout le monde semblait attentif en fixant l'écran. Comme nous nous en doutions, dans la deuxième partie de la vidéo, près de la moitié de la classe regardait parfois ailleurs ou jouait avec son matériel sur son bureau. Nous ne sommes pas restée surprise de ce désintéressement car, dans la littérature, il est recommandé de ne pas dépasser une longueur de cinq minutes pour un balado. Nous avons plutôt été étonnée, et fière, que l'autre moitié soit attentionnée de façon assez constante en fixant l'écran de manière concentrée.

La discussion pour recevoir les commentaires s'est déroulée dans une excellente ambiance, ce qui a permis de recevoir autant les commentaires positifs que ceux visant l'amélioration. La discussion a duré moins longtemps dans le second groupe. Voici un résumé de la perception des élèves :

Tableau 3 Perception des élèves

Groupe du 1^{er} mai

Intérêt général pour le concept.

Ils aiment les étapes de réflexion, mais il y a des choses très simples répétées.

Changer les couleurs dans le balado pour varier, mais pas trop, car il ne faut pas que cela devienne arc-en-ciel.

Le ton monotone et la longueur distraient les élèves ayant un trouble déficitaire de l'attention (TDA).

Couper les répétitions de la même difficulté.

Ils ont questionné à propos du contexte de diffusion. Ils ont de l'intérêt à recevoir les informations, mais se demandent quelle est la valeur ajoutée comparativement au site Allo prof par exemple.

Sur le site Web, ils veulent des exercices pour compléter le contenu théorique du balado.

La musique est correcte.

L'idée du site Web les allume.

Groupe du 3 mai :

Concept intéressant, ils aiment les étapes de réflexion.

Faire attention à l'infantilisation avec les questions (type Dora).

Cela a toujours été un défi dans notre enseignement d'amener les élèves à discuter sur un sujet pouvant devenir délicat. Nous sommes donc fière d'avoir réussi à recevoir de nombreux commentaires en rétroaction. La dynamique du premier groupe s'est prêtée davantage à la collecte de commentaires variés. Néanmoins, quand les élèves sont devenus avides de commentaires, il a été difficile de les motiver à poursuivre sur d'autres pistes.

Ensuite, le balado et l'expérimentation ont été présentés à la communauté multidisciplinaire de partage CUA de notre Cégep. L'objectif du visionnement du balado demeurait le même qu'avec les élèves, soit recueillir les commentaires pour enregistrer et

monter une nouvelle version améliorée. Voici les commentaires reçus ce vendredi 4 mai 2018 :

Tableau 4 Perception de la communauté multidisciplinaire du projet CUA

Le personnel enseignant présent est impressionné par les explications de ce qui se passe dans la tête quand nous appliquons une règle grammaticale.
Le personnel enseignant recommande l'apparition du ballon des choix à la première lecture plutôt que faire disparaître le mot bien écrit pour le remplacer par le ballon des choix comme c'est le cas dans la première version.
Le conseil de créer un support papier afin que les élèves ayant un TDA ou un autre trouble puissent suivre la capsule.
La photo du personnage de Georgette est esthétique et il pourrait lui arriver des aventures plus mouvementées pour capter l'attention des élèves.
La grande longueur du balado a aussi été remarquée.

En résumé, la présentation devant ce groupe s'est bien déroulée, car ses membres sont curieux et participent très bien aux discussions pédagogiques. Ils ont été séduits par cette méthode d'explication relativement nouvelle. Les commentaires constructifs reçus m'ont permis de confirmer que du personnel enseignant intéressé par l'innovation pédagogique voit une valeur à ce type de balado. Tous les conseils ont été retenus sauf celui du support papier parce que, d'abord, aucun matériel complémentaire n'a été conçu dans tout le projet par manque de temps, mais aussi parce que nous souhaitons réfléchir pour trouver la meilleure façon d'intégrer ce matériel au projet. Par exemple, choisirions-nous des images ou seulement du texte troué ? Nous hésitons également à propos de celui demandant d'intégrer plus de suspense dans les aventures de Georgette, car c'est vrai que cela motiverait les élèves pour l'écoute, mais cela prend plus de temps pour raconter une

histoire captivante. Cela pourrait peut-être se réaliser avec une plus longue trame narrative contenant seulement une ou deux explications grammaticales par histoire.

Finalement, les membres du Département de français ont pris une plage horaire de trente minutes pour prendre connaissance de notre projet d'innovation, visionner le balado et donner ses commentaires pendant la réunion du 12 juin 2018. Même si le moment était inclus à la fin d'une demi-journée de réunion, la dernière avant un diner départemental marquant le début des vacances, les collègues ont pris le temps de comprendre notre projet et de donner leurs commentaires sur le balado. En général, ils ont apprécié l'audace et l'originalité du projet. Dans notre présentation, nous avons inclus les commentaires des élèves et les améliorations prévues dans la prochaine version. Nous avons reçu peu de remarques constructives, il faut dire que tout le monde était fatigué et que plusieurs éléments intéressants étaient déjà présents dans le rapport des deux consultations précédentes. En expliquant les changements didactiques pour la prochaine version, plusieurs obtempéraient de la tête pendant notre présentation. Une nouvelle amélioration est ressortie des discussions, soit de choisir des couleurs stables pour identifier les classes de mots dans tous les balados. Effectivement, quelques personnes se sont attardées sur des détails de professionnalisme dans le choix du lexique et sur la technique manquant à la vidéo. Plusieurs nous ont encouragée dans notre démarche.

Forte des commentaires des élèves et des collègues, notre motivation était à son maximum pour effectuer les modifications pour améliorer ce premier balado afin de le joindre au travail final de cette session de la maîtrise. Comme c'est souvent le cas, les corrections, les réunions, les congrès et la fatigue de l'année scolaire ont limité la quantité de temps pour compléter adéquatement le projet de modifications. La rédaction du travail se terminant seulement quelques jours à l'avance, c'est seulement dans les derniers jours que nous avons procédé aux enregistrements de la nouvelle version. Quant au montage, après le premier enregistrement, nous ne trouvions pas les bandes enregistrées sur notre disque dur. Donc, après avoir enregistré à nouveau, nous avons pu procéder au montage. Néanmoins, réussir à enregistrer selon nos exigences a été plus difficile que la première fois, car nous ne réussissions pas à tout réciter correctement en un bloc d'environ sept ou huit minutes. Quand nous faisions des erreurs ou que nous bafouillions, nous coupions pour recommencer. Nous avons donc dû monter le balado à partir de plusieurs séquences d'enregistrement. Malgré tout, nous étions satisfaite du résultat obtenu. C'est ce nouveau balado qu'il est prévu d'exploiter lors des prochaines expérimentations de l'automne.

Selon la planification, au début des vacances, nous devions choisir à ce moment ou en aout le contenu des prochains balados à concevoir. Les idées étaient bel et bien présentes mais, en cette fin d'année scolaire chargée, nous souhaitions seulement le repos et décrocher de tout ce qui est scolaire. Donc, aucune des étapes de la planification n'a été respectée pendant l'été. Ensuite, une semaine avant la rentrée au travail, nous avons

commencé à travailler sur nos nouveaux défis professionnels au Centre d'aide en français et l'objectif de créer de nouveaux balados s'est évanoui. Étant responsable du CAF pour la première fois et voulant modifier son mode de fonctionnement, la priorité de notre projet de maîtrise a été remplacée par celle de l'organisation du centre d'aide.

Même s'il était justifié de prendre une pause vacances de notre projet de maîtrise, nous sommes tout à fait tombée dans le piège mis à notre planification : l'omniprésence de notre procrastination dans tous nos projets. Nous avons malgré tout réussi à respecter les échéanciers de la première année de ce projet de maîtrise, mais cette caractéristique de notre personnalité a pris le dessus sur notre volonté d'avancer la conception de balados en juin et en août 2018.

2. MISE EN ŒUVRE DE LA SESSION AUTOMNE 2018

La seconde phase d'expérimentation a effectivement commencé avec un seul balado, ce qui allait à l'encontre de ce qui était prévu initialement. Néanmoins, d'autres éléments de la planification ont été respectés au début septembre. En effet, notre projet de maîtrise et le balado ont été présentés aux dix assistantes du CAF afin qu'elles puissent les exploiter dans leur rencontre de tutorat. Après la diffusion en classe, des commentaires sur le balado et son utilisation possible ont été demandés à ces élèves recrutées à partir de leurs bons résultats à un test diagnostique de grammaire et dans leurs cours de français au

collégial pour aider d'autres élèves plus faibles. Leur réaction a manqué d'enthousiasme. Elles ont clairement déclaré que c'était long, répétitif et pas de leur niveau. Néanmoins, elles ont fait remarquer que ce type d'explication pouvait intéresser un certain type d'élèves chez qui cela comblerait un besoin de connaître les questions à se poser mentalement pendant l'écriture. Leur réaction a permis de comprendre clairement que le modèle de balado de notre projet fonctionnait avec un public cible d'élèves faibles en français et qu'il est inutile pour des plus forts.

Pour notre part, en visionnant le balado avec les élèves, nous avons réalisé que nous ne l'avions jamais regardé en entier depuis son montage en juin. La monotonie de notre voix est le principal élément qui ressort entre les deux versions des balados. Malgré le fait que nous ayons amélioré le visuel et les explications didactiques, le balado prétendument amélioré avait perdu ses qualités d'attirer l'intérêt à cause de la fatigue de fin de session facilement perceptible dans le ton de la voix. Étonnée, nous avons avoué cette lacune à notre classe. La décision d'utiliser la première version, celle utilisée pour recueillir les premiers commentaires en mai, a été prise instantanément en annonçant que le balado initial serait celui déposé sur le nouveau site Web du CAF pour exploitation dans les rencontres de tutorat. Le temps manquant pour effectuer un second visionnement dans le même cours. Le premier balado n'a jamais été vu en groupe, ce qui a peut-être influencé sa faible utilisation dans les rencontres de tutorat.

La planification prévoyait aussi la création d'un site Web pour héberger les ressources conçues. Dès la deuxième semaine de cours, nous avons décidé, sous le conseil de la conseillère pédagogique TIC de notre cégep, de créer un seul site Web du Centre d'aide en français, accessible à partir de la page d'accueil du Portail Omnivox, qui hébergerait toutes les informations sur le CAF et notre projet d'innovation. Ce site contient les informations sur les mesures d'aide offertes, mais aussi des liens vers des ressources, dont notre balado. Notre conseillère pédagogique TIC a conseillé d'utiliser Weebly plutôt qu'un autre logiciel. Comme prévu, la conception s'est déroulée sans anicroche, car la convivialité de ce logiciel est toujours présente.

Parmi les expérimentations au CAF, une s'est produite quelques semaines plus tard. Effectivement, une assistante a fait visionner le balado à son équipe de deux élèves, une d'elles a échoué quelques fois au premier cours de français et la seconde était inscrite à sa première session au cégep. Les deux étudiantes ont regardé attentivement l'écran d'ordinateur et étaient enthousiastes après l'écoute. Elles voulaient savoir où elles pouvaient le revoir et ont avoué que d'autres balados semblables auraient leur pertinence. D'ailleurs, voici un extrait du bilan écrit de l'assistante après cette expérience :

Je crois que la vidéo, en ligne sur le site internet du CAF, a beaucoup aidé mes deux étudiantes, car avant de la visionner, je sentais que j'avais visé juste en voulant travailler cette difficulté. En effet, avant de regarder la vidéo, aucune de mes élèves n'était en mesure de m'expliquer clairement la différence entre les terminaisons en « er » et en « é ». Je crois que je n'aurai plus besoin d'aborder ce sujet avec eux, car les deux se sont super bien débrouillées lorsqu'elles ont fait face aux exercices par la suite. (Simoneau, 2018, p. 4)

Aucune autre assistante n'a choisi d'exploiter le balado dans ses rencontres. Pour cette raison, nous n'avons pas eu besoin de tenir un journal de bord rigoureux sur nos observations au CAF. Seulement quelques notes au moment opportun dans l'outil One Note que nous avons utilisé à la phase de planification de l'innovation.

Une autre activité pédagogique demandée aux assistantes était la prestation d'un atelier grammatical sur une difficulté. Une équipe a choisi les homophones et voulait inclure le balado dans son atelier. Malheureusement, personne ne s'est présenté à cet atelier, nous n'avons donc pu recevoir aucun commentaire.

La planification prévoyait également une expérimentation dans le groupe du cours *Renforcement en français*. Au retour de la relâche, l'expérimentation a été organisée avec l'enseignant dans son petit groupe d'environ cinq élèves. La séquence pédagogique pour intégrer le balado était pertinente parce que les participes passés, donc les terminaisons en « é » et « er », venaient d'être vus.

Le visionnement s'est déroulé en laboratoire informatique le 14 octobre 2018 tout juste avant une rédaction sommative prévoyant l'exploitation des notions grammaticales incluses dans le balado. Une surprise attendait l'enseignant et nous-même, car seulement deux élèves, deux garçons, se sont présentés au cours. Cela a eu une influence négative

sur la dynamique de classe pour la collecte des commentaires sur le balado et ses liens avec le cours *Renforcement en français*. Encore une fois, les élèves ont été respectueux et attentifs pendant l'écoute, mais ils avaient peu d'intérêt à donner leurs commentaires, peut-être étaient-ils davantage préoccupés par l'examen qui suivait. Néanmoins, les deux garçons ont apprécié les couleurs et le type d'explications présents dans le balado. Ils envoyaient également la pertinence pour les aider au quotidien quand ils ne suivraient plus, comme à ce moment, un cours axé presque essentiellement sur la grammaire. Toutefois, quand j'ai présenté le site Web du CAF, donc le lieu où toutes les ressources d'aide de notre cégep sont disponibles, leur intérêt se lisait sur leur visage.

Nous avons abandonné l'idée d'analyser les types d'erreurs produites par ces élèves dans la rédaction qui a suivi le visionnement, car il nous est impossible de connaître l'influence que le contenu du balado a sur la réussite de l'application de la règle. Effectivement, ces élèves étaient engagés depuis huit semaines dans un cours ayant pour objectif de leur faire développer leurs compétences pour mieux écrire. Le balado représente donc une petite source d'information parmi toutes celles du cours leur permettant d'améliorer leur français écrit.

Finalement, la première partie de notre projet d'innovation, la conception d'un nouveau type de balado expliquant des règles grammaticales, a été réalisée selon notre planification parce que nous avons consulté les publics prévus initialement et avons

amélioré le balado. Toutefois, la conception de la grande quantité de matériel prévu initialement n'a pas eu lieu et, par conséquent, l'expérimentation de l'automne au CAF et dans le cours *Renforcement en français* a été limitée.

CINQUIÈME CHAPITRE – ÉVALUATION DU PROJET D'INNOVATION

Pendant la mise en œuvre du projet, une prise de conscience concernant l'application des critères d'évaluation tels que formulés a eu lieu. Pour mieux rendre compte de la réalité vécue et pour les mettre à jour par rapport à notre objectif « Développer des outils complémentaires, disponibles en ligne, sur le code CV, pour rendre plus efficiente l'amélioration du français écrit des élèves du Cégep de Victoriaville éprouvant des difficultés en français écrit en tenant compte des besoins individuels. », les deux premiers critères ont subi des modifications dans leur libellé tandis que le troisième a dû être abandonné.

1. MODIFICATIONS AUX CRITÈRES D'ÉVALUATION

Le premier critère d'évaluation « Observer la compréhension de la grammaire chez les élèves » a été revu pour devenir « Observer l'intérêt, la motivation des élèves pour ce type de présentation ». Cette nouvelle formulation illustre beaucoup mieux le type de résultats obtenu à partir des indicateurs formulés. Le second critère « Augmenter l'autonomie de l'élève dans son autocorrection » contenait un verbe demandant de mesurer un changement dans l'action des élèves, ce qui est très difficile à juger quand un cours ne demande pas de mesurer cette augmentation. D'ailleurs, la mise en œuvre du projet n'ayant pas lieu directement avec un groupe d'élèves fermé, comme ceux et celles

inscrits à un cours, il nous était impossible de vérifier cette augmentation. Le verbe a donc été modifié afin que le critère devienne « Favoriser l'autonomie de l'élève dans son autocorrection ». Deux des indicateurs libellés allaient d'ailleurs déjà en ce sens parce que le nombre de clics d'un balado sur YouTube montre que des personnes ont choisi par elles-mêmes d'effectuer la démarche de s'informer en visualisant le balado.

Quant au troisième critère « Observation de la capacité de l'élève à se corriger de façon adéquate », nous avons dû l'abandonner. En effet, trois des sous-critères demandent une mesure d'une quantité d'erreurs produites qui devraient diminuer à la suite de l'inclusion du visionnement d'un balado dans la démarche d'amélioration de la langue d'un élève. La difficulté à porter un jugement clair sur ce critère repose sur le fait que les élèves observés sont toutes et tous inscrits dans une démarche plus globale d'amélioration de la qualité de leur français écrit. Il devient donc quasi impossible de cerner l'amélioration attribuable au visionnement d'un balado et celle attribuable, par exemple, au fait de suivre un cours de français, ce qui est le cas de la majorité des élèves observés. Le critère a donc été abandonné pour ne pas obtenir de résultats biaisés.

2. ÉVALUATION DU PROJET

L'analyse des résultats obtenus, principalement sous forme d'observation, est approfondie par critère dans la prochaine section.

2.1 Critère 1 : Observer l'intérêt, la motivation des élèves pour ce type de présentation

Comme précisé dans l'expérimentation de l'innovation pédagogique, trois catégories d'élèves ont commenté le balado conçu : les élèves du cours *Renforcement en français*, les aidés et les aidées au CAF puis leurs tutrices et leurs tuteurs. Les commentaires des élèves du cours *Renforcement en français* ont été classés en trois catégories : le contenu du balado et sa forme puis leur intérêt pour la suite du projet.

Concernant le contenu du balado, l'intérêt des élèves ayant de la difficulté en français pour une vidéo explicative expliquant les étapes de réflexion à suivre pendant l'écriture ou la révision d'une rédaction a été assez unanime. L'unicité du concept et les étapes présentées clairement leur ont plu, mais il faut faire attention aux répétitions

d'informations possibles. En ce qui concerne la forme, elles et ils ont trouvé les couleurs attrayantes, mais ont averti de faire attention de ne pas en exploiter trop. Quant à la musique d'introduction, le choix jazzé intemporel ne les a pas importunés. La monotonie de la voix a été remarquée et ce sont quelques élèves possédant un déficit de l'attention qui ont mentionné que cela pouvait les distraire pendant le visionnement. Nous savions déjà que c'était un des principaux défis à relever pendant l'enregistrement. Finalement, l'intérêt des élèves pour ce type de présentation a aussi été perçu par les sujets abordés en classe. Quelques-uns ont relancé la discussion en s'interrogeant sur la disponibilité de la vidéo et en recommandant du matériel complémentaire comme des exercices pour appliquer les notions. Quand nous avons mentionné la création d'un site Web pour diffuser les futurs balados ainsi que des liens vers du matériel, leur curiosité et leur attention étaient lisibles sur leur visage. À la lumière de ces commentaires, nous pouvons conclure que les concepts de la CUA qui nous ont inspiré le choix du support et les explications qui guident le traitement de l'information ont contribué à ces commentaires positifs.

Parmi les personnes aidées au CAF, une seule équipe de deux a visionné le balado pendant une rencontre avec sa tutrice. Après le visionnement, l'assistante a interrogé sur la perception de l'utilité du balado et l'intérêt des deux élèves était palpable. Elles ont renchéri en affirmant que le contenu les aidait directement avec une difficulté qu'elles vivaient au quotidien. Elles regarderaient cette vidéo à nouveau au besoin pour des rédactions ou avant des examens. Leur attention a sûrement été augmentée par le fait

que l'assistante a planifié le visionnement à un moment pertinent des rencontres et que cela ciblait une difficulté importante chez les deux élèves. L'assistante a d'ailleurs constaté que la séquence d'exercices qui a suivi a été bien réussie. Il nous est cependant impossible de savoir s'il y a eu rétention de la procédure de réflexion pour les futurs écrits.

Le second indicateur, Commentaires de l'enseignant en *Renforcement* de l'automne 2018, contient peu d'information étant donné qu'il a été difficile de planifier un moment de visionnement idéal dans les séquences d'apprentissage du cours. L'enseignant a affirmé qu'une diffusion au moment opportun aurait aidé ses élèves et la séquence de son cours. Ses deux élèves ont décroché pendant le visionnement. Il peut y avoir plusieurs causes dont le fait que la matière abordée à ce cours était l'accord de tous les types de participes passés, donc des concepts plus avancés que le contenu du balado. Ce contenu avait été abordé et appliqué une à deux semaines avant. N'ayant pas assisté au visionnement départemental du printemps précédent, l'enseignant a salué l'unicité du concept et un besoin pour développer davantage de matériel de ce type.

Concernant le troisième indicateur, Observation au CAF en tant que responsable, deux situations permettent d'en discuter. Pour situer le contexte, seulement trois assistantes, sur les dix inscrites au cours à l'automne 2018, ont choisi d'intégrer l'exploitation du balado dans une ou l'autre des activités pédagogiques qu'elles avaient à

planifier. Il ne faut pas oublier qu'en classe, nous avons visionné la deuxième version, beaucoup plus monotone que la première, et que nous leur avons présenté une seule fois la possibilité de l'exploiter dans leurs activités pédagogiques. Néanmoins, une tutrice a planifié adéquatement l'utilisation du balado dans une rencontre jumelée avec une équipe de deux élèves. Autant pendant que nous observions la rencontre qu'à la lecture de son bilan, l'efficacité du balado dans ce contexte a été remarqué par le dynamisme des trois participantes pour discuter du contenu et leurs commentaires positifs. Les deux autres tutrices avaient planifié exploiter le balado dans un atelier grammatical sur les homophones à dispenser à un groupe d'élèves à l'heure du midi. Elles ont vu un intérêt pour cette présentation dans leur atelier, par contre, personne ne s'est présenté pour venir assister à leur « cours » sur les homophones. Bref, peu d'observations ont été faites au CAF, car nous en étions à notre première session en tant que responsable du CAF. Cela a eu comme conséquence que nous préparions tout le cours aux tutrices et que nous organisions le CAF pour la première fois. Nous n'avons donc pas pu insister auprès des assistantes sur l'exploitation du balado.

À partir des collectes de commentaires des élèves, nous pouvons conclure que le balado conçu a permis de capter leur intérêt par l'aspect novateur des explications. Cette notion avait déjà été vue, mais pas nécessairement de cette façon qui privilégie les liens avec les notions de base. L'attention des élèves était palpable pendant le visionnement et leur participation à donner leur opinion sur le sujet montre que le projet répond à un

besoin. Concernant leur motivation, il est plus difficile de la juger même si elles et ils ont demandé quelle serait la suite. Bref, la réussite a été atteinte pour capter l'intérêt et motiver les élèves.

2.2 Critère 2 : Favoriser l'autonomie de l'élève dans son autocorrection

Pour connaître l'autonomie de l'élève, le nombre de visionnements du balado sur YouTube permet de cerner le nombre d'individus qui a pris le temps de recevoir cette information. Le visionnement d'une vidéo est une action très individuelle étant donné que chacune et chacun la regarde sur son propre support informatique. Au 22 mars 2019, il y a eu 22 visionnements et, au 2 avril, 29. Au constat de cette surprenante hausse de 24 %, il est impossible d'en trouver la cause. Le balado est non répertorié sur YouTube depuis mai dernier. Au printemps 2018, il a été présenté seulement par nous lors des contextes expliqués antérieurement. Il est devenu accessible à la communauté du cégep de Victoriaville seulement en septembre lorsque le site Web du CAF a été créé et que son lien est devenu disponible à partir du Portail privé du Cégep.

Vingt-deux visionnements en dix mois, soit de mai à mars, est un résultat assez mitigé selon nous, mais surtout difficile à interpréter, car il y a eu très peu de publicité. La

hausse considérable, en deux semaines, signifie peut-être l'existence d'un certain bouche-à-oreille, car nous n'avons procédé à aucune publicité. La seule cause possible est que nous avons répété aux assistantes et aux assistants du CAF que le balado est disponible et qu'elles et ils peuvent l'utiliser. Malgré cette information diffusée à nouveau, une seule personne a ajouté ce balado à un de ses plans de leçon pour l'exploiter avec ses élèves. Elle est sûrement responsable d'une partie des neuf visionnements, mais pas de tous. Nous pouvons donc considérer un succès récent qui prouve un certain intérêt de notre communauté collégiale.

Finalement, nous pouvons conclure que nous n'avons pas obtenu de données concluantes concernant l'autonomie des élèves dans leur autocorrection. Le nombre de visionnements en sept mois est assez bas considérant le nombre de personnes qui auraient pu entrer en contact avec le lien du balado. La hausse récente mériterait d'être analysée pour comprendre qui a été interpellé par le balado.

Notre objectif de recherche défini par développer des outils complémentaires, disponibles en ligne, sur le code CV, pour rendre plus efficiente l'amélioration du français écrit des élèves du Cégep de Victoriaville éprouvant des difficultés en français écrit en tenant compte des besoins individuels a été partiellement atteint. Un prototype de l'outil complémentaire, associé au code CV de la grille d'évaluation de la langue, a été créé. Il

est disponible en ligne sur YouTube et est hébergé sur le site Web du CAF du Cégep de Victoriaville. Quant à l'efficiencia du premier balado créé, aux dires des élèves en difficulté, le contenu est pertinent parce qu'il répond aux besoins de mettre l'accent sur la métacognition expliquant les étapes de réflexion. Dans notre projet d'innovation, nous n'avons pu vérifier si le visionnement du balado a permis l'amélioration en français écrit. Nous avons néanmoins réussi à établir la base de l'outil d'innovation souhaité au début de notre projet en créant un prototype pertinent. L'étape de concevoir plusieurs balados qui permettraient de couvrir les notions de base de la conjugaison, code CV, n'a pas été réalisée.

3. PRÉSENTATION DES RETOMBÉES DU PROJET

Le projet du balado créé a été présenté aux différentes personnes intervenantes, principalement au printemps 2018 et au début de l'automne, pour recueillir leurs commentaires et, par la suite, ces dernières ont eu peu de liens avec le projet. Nous avons néanmoins réussi à savoir si l'innovation possède une pertinence pour les élèves en difficulté et si le personnel enseignant y voyait un intérêt. En général, les commentaires positifs reçus représentent la retombée positive de notre projet. Cela permet de connaître les éléments du contenu à conserver si de nouveaux balados sont construits dans l'avenir et, surtout, de savoir qu'une poursuite de ce projet intéresserait la clientèle cible.

Le développement de ce projet d'innovation peut encore s'améliorer par la création d'autres balados et par leur publicité chez le public cible. Pour les nouveaux balados, notre souhait serait d'être entourée d'une ou de deux personnes qui pourraient réaliser les tâches moins faciles pour nous. L'enregistrement avec dynamisme demeure un défi et notre technique de montage vidéo manque d'efficacité. Nous croyons que notre force est le choix des contenus à aborder et l'écriture des scénarios. En ce qui concerne la publicité, tant que le projet demeure à l'échelle du cégep de Victoriaville, nous essaierons de faire connaître le site Web du CAF et, du même coup, le balado créé en le présentant à nouveau aux membres du Département de français et en le publicisant à la communauté par le Portail du Cégep.

SIXIÈME CHAPITRE – COMMUNICATION DE L’INNOVATION

Ce projet d’innovation culmine par la communication de notre démarche professionnelle et de nos résultats. Nous avons d’abord cerné un objectif pour définir le projet de communication, ensuite, nous avons construit et validé ses supports. Pendant toute cette démarche, adaptations et changements demeurent présents.

1. FONDEMENTS DE LA DÉMARCHE DE COMMUNICATION

À la fin de la mise en œuvre de notre projet, en réfléchissant au message que nous voulions transmettre à notre public éventuel, nous avons constaté que la conception de balados, principalement la façon dont sont données les explications pour pallier les habiletés de base plus ou moins acquises, prend une place importante dans cette innovation et que sa pertinence porte sur une nouvelle façon d’expliquer aux élèves en difficulté. Ce constat a influencé notre objectif de communication qui se formule donc ainsi : partager avec les pédagogues du réseau collégial un processus cognitif visant à faciliter l’apprentissage d’habiletés de base nécessaires pour mieux réussir une tâche complexe.

Notre intention de partager notre projet est justifiée par le fait d’avoir développé la base d’un outil explicitant un processus cognitif, mais que ce dernier mérite encore

réflexion pour être perfectionné. Les échanges dans un colloque collégial permettront de répondre à ce besoin et peut-être d'intéresser certaines personnes à s'engager dans un projet similaire. Nous avons choisi tous les pédagogues du réseau parce que le balado créé peut joindre autant les enseignants, les conseillers pédagogiques que certaines directions. Le collégial est le premier niveau de l'enseignement supérieur et la majorité croit que les élèves admis possèdent les compétences de base pour réussir leurs études, mais ce n'est pas nécessairement le cas. Notre outil permet d'essayer de pallier cette lacune. Même si notre balado a été créé pour combler une faiblesse en grammaire, des habiletés de base dans d'autres disciplines peuvent être expliquées selon le même processus cognitif exploité dans le balado.

La présentation orale permet de communiquer plus directement avec le public cible, d'ajouter de l'expression à la communication et de répondre immédiatement aux rétroactions perçues dans la foule. Elle permet également de donner nombre d'informations et d'appuyer sur les mots-clés avec un support visuel, par exemple un PowerPoint. Ce support visuel répond aux besoins de notre présentation en permettant, entre autres, d'ajouter un lien Web vers le balado créé.

Cette planification de notre communication a mené à une demande de présentation de notre projet d'innovation, d'une durée de soixante-quinze minutes incluant une période de questions, au colloque de l'Association québécoise de pédagogie collégial (AQPC). À

la fin février, nous avons reçu une réponse négative à cette demande, nous nous sommes donc tournée vers notre plan B : un Pecha Kucha aux Rendez-vous Performa, toujours à l'AQPC. Notre déception n'a pas duré, car nous avons hésité entre la présentation traditionnelle et les défis du Pecha Kucha au départ. Ce changement de type de communication a eu comme conséquence de modifier le contenu de notre message pour l'axer davantage sur notre expérience vécue en grammaire du français.

2. CONCEPTION DE LA COMMUNICATION

Malgré le changement de format de la présentation, l'objectif de la présentation et les divers éléments de contenu demeurent les mêmes : l'origine du projet, le cadre de référence de la nouvelle grammaire et de la CUA, la justification du choix de l'outil, l'expérimentation vécue, les commentaires reçus de la part des élèves et des collègues ainsi que les défis à relever pour poursuivre ce projet de balados.

Au moment de notre réponse de l'AQPC, notre préparation à la présentation formative du 15 mars n'était pas encore commencée, nous avons donc dû réfléchir rapidement aux adaptations que demandait cette annonce. Le scénario de base est demeuré semblable, mais nous l'avons adapté au format du Pecha Kucha. L'élément qui influence le plus ce format est la très courte durée de celui-ci, soit 3 min 40 s, à raison de vingt diapositives de 20 secondes chacune. Nous ne pouvons donc pas expliquer avec autant de

détails que dans une communication plus traditionnelle. Nous devons déterminer les éléments essentiels de notre message et en éliminer d'autres. Dans la préparation de la finalité, nous devons planifier plusieurs étapes afin de valider les images et le texte et prévoir quelques essais et erreurs. Les images choisies doivent compléter le discours oral et attirer l'attention des personnes participantes. Ce discours sera également écrit et réécrit avec précision afin que les 20 secondes représentent le mieux possible l'essentiel de notre projet d'innovation et de notre démarche SOTL. Puisque le public est très varié aux Rendez-vous Performa, nous choisissons un titre non associé à la didactique du français. Néanmoins, puisque le contenu raconte notre expérimentation, la présentation devient rapidement disciplinaire avant de redevenir multidisciplinaire en conclusion par l'explication des défis, plus généraux, relevés lors de ce type de projet.

Le public des Rendez-vous Performa est encore plus multidisciplinaire et varié que celui de la majorité des ateliers de l'AQPC. Effectivement, il y a cinq communications prévues pendant la période de 75 minutes, donc l'assistance peut avoir choisi cet atelier pour une autre présentation et ne pas être intéressée par la nôtre. Dans cette situation, nous considérons que le Pecha Kucha est le type de communication idéale car, en moins de quatre minutes, les auditeurs ne devraient pas avoir le temps de s'ennuyer. Néanmoins, nous devons réfléchir au vocabulaire choisi afin qu'il soit accessible à des gens de tous horizons et probablement très peu spécialisé en didactique du français.

Après avoir fixé le scénario en vingt diapositives, une importante étape correspond à l'identification d'une image pertinente pour illustrer adéquatement le contenu de chaque diapositive. Pour la présentation formative, nous avons donc effectué un travail de recherche et de montage rapides pour arriver avec un résultat du choix des images à un tiers satisfaisant, un tiers à valider et le dernier tiers présent pour combler les vides afin de pouvoir présenter. Nous avons pris le temps de réfléchir au titre et d'en discuter avec quelques personnes, c'était donc la partie la plus avancée de notre communication. D'ailleurs, la structure globale de celle-ci était prête et suivait le scénario initial, mais nous n'avions pas eu le temps d'écrire le texte de chaque diapositive pour respecter les vingt secondes précises exigées pour chacune.

3. PRÉSENTATION DE LA COMMUNICATION

Nous avons réalisé notre présentation formative le 15 mars 2019 avec un PowerPoint un peu brouillon contenant vingt images. Après trois répétitions avant cette présentation pour tester les contraintes de temps exigées, nous n'étions pas convaincue que nous pourrions garder toute l'idée générale du scénario initial dans la prestation finale. L'expérience d'un premier partage a été vécue et a été formatrice pour la suite de la démarche. Concernant le contenu, nous avons réussi à l'intégrer en vingt diapositives en étant assez claire pour que notre public, constitué de trois collègues de maîtrise, considère qu'il a reçu toute l'information nécessaire sans être trop bousculé par la vitesse ou la

quantité. Pour le titre de la présentation, elles ont confirmé qu'il est pertinent et accrocheur.

Puisque je n'ai présenté qu'un brouillon de la communication finale et que le Pecha Kucha demande beaucoup de précision, il est ressorti de cette expérimentation que la pertinence des images est à améliorer. L'échange a permis de valider celles qui fonctionnent assez bien et celles qui ne rendent pas efficacement le message de la diapositive. C'est le cas de celles avec du texte qui servent à passer le cadre théorique, elles seront changées pour, par exemple, un nuage de mots. Nous porterons aussi une attention particulière à l'uniformité du design et des couleurs du produit fini. Pour mettre la touche finale, nous validerons les images qui projettent une émotion ou une idée clé. L'écrit exact de chaque diapositive, pour arriver aux vingt secondes prescrites, sera à préparer, à tester, à modifier et à valider afin de ne pas dépasser le temps ou laisser un vide à combler avant de passer à la diapositive suivante. Les répétitions me permettront d'apprendre mon texte pour le réciter de façon naturelle.

Les limites de notre présentation reposent sur le format choisi : le Pecha Kucha. Ses contraintes, qui sont aussi le défi de ce format, forcent la synthèse du message et son arrimage le plus parfait possible avec l'image du PowerPoint associé. Il faut s'assurer d'atteindre notre objectif de communication, particulièrement que notre message soit bien compris malgré les contraintes du Pecha Kucha. Il y a très peu de place à l'improvisation

avec ce type de présentation, la planification de pratique pour permettre l'amélioration est aussi un défi d'organisation. Cette présentation aux Rendez-vous Performa limitera l'atteinte d'un partage souhaité dans l'objectif initial, car la période de questions prévue sera de moins de cinq minutes si nous sommes seule ou plus si les personnes organisatrices choisissent de jumeler des communications pour ce moment. Un des avantages du format court du Pecha Kucha est son accessibilité pour un public varié. En portant une attention particulière à la vulgarisation, une vidéo de la présentation pourrait être déposée sur le Web pour atteindre un large public.

4. RETOMBÉES DANS LE RÉSEAU COLLÉGIAL

Dans notre objectif, en voulant partager avec les pédagogues du réseau collégial un processus cognitif visant à faciliter l'apprentissage d'habiletés de base nécessaires pour mieux réussir une tâche complexe, nous souhaitons donner une ou des pistes de solution à ceux et celles qui travaillent avec les élèves en difficulté, donc un public varié.

Nous désirons que le public cible comprenne que, pour pallier les lacunes dans les habiletés de base de nos élèves, ces dernières doivent être expliquées d'une manière différente que ce qu'elles et ils ont vécu depuis le début de leur scolarité. Le modèle de conception universelle de l'apprentissage permet de répondre à leurs besoins en revenant sur les concepts de base d'une notion, en offrant un support accessible pour réécouter l'information sur un balado le nombre de fois souhaitées. Les explications de la règle de

grammaire mettent en évidence le raisonnement cognitif, fait inconsciemment chez la majorité des gens, nécessaire pour respecter les règles de la langue française. Ce raisonnement cognitif peut permettre de pallier des connaissances et des habiletés de base dans plusieurs disciplines. Bref, à la fin de notre présentation, nous souhaitons alimenter la réflexion du public du réseau collégial sur les possibilités de transférabilité dans leur discipline du type de balado créé et leur donner le goût de travailler en équipe pour en construire des efficaces et dynamiques.

CONCLUSION

En somme, l'évolution de notre objectif de recherche, développer des outils complémentaires, disponibles en ligne, sur le code CV, pour rendre plus efficiente l'amélioration du français écrit des élèves du Cégep de Victoriaville éprouvant des difficultés en français écrit en tenant compte des besoins individuels, a été développé tout au long de ce rapport d'innovation. La pertinence de la problématique, de la recension des écrits, de la conception du projet, de sa mise en œuvre et de son évaluation ainsi que de sa communication a été discutée dans ce rapport d'innovation.

D'abord, par notre analyse de notre environnement d'enseignement, notre problématique a été définie à partir des caractéristiques des élèves en difficulté en écriture française. Ensuite, notre recension des écrits en didactique du français, qui évolue en testant constamment de nouvelles activités pédagogiques, et en conception universelle de l'apprentissage, qui gagne de plus en plus sa place dans le réseau collégial québécois, a permis de cerner les caractéristiques à intégrer dans le balado, élément central de notre outil d'innovation.

Cette réflexion et cette recherche ont mené à la planification du projet d'innovation dont la mise en œuvre s'est déroulée sur deux sessions. Malgré une imposante

planification, l'importante base du projet s'est réalisée au moment opportun et les résultats obtenus dans la mise en œuvre se sont avérés concluants dans la majorité des critères évalués. Même si nous n'avons pu prouver que l'utilisation du balado justifie l'amélioration du français écrit, les commentaires reçus de ces derniers et leurs questionnements lors de l'implantation permettent de croire que le support choisi et le type d'explications uniques ont un potentiel pour intéresser les élèves en difficulté et leur être utiles.

La communication de notre projet d'innovation rejoindra plus de membres de la communauté collégiale provinciale au colloque de l'AQPC et validera d'une autre façon la pertinence de notre outil. Grâce à une présentation visant l'essentiel dans un Pecha Kucha aux Rendez-vous Performa, notre développement professionnel se poursuivra. Nous espérons que notre public y verra le même potentiel pour les élèves en difficulté et qu'une élaboration éventuelle d'une série de balados pourra se réaliser. Avec la variété croissante des élèves de niveau collégial, nous croyons également être en mesure d'aider ceux à besoins particuliers et les allophones.

RÉFÉRENCES BIBLIOGRAPHIQUES

- (s.a.) (1996). *Alloprof*. Site téléaccessible à l'adresse < <http://www.alloprof.qc.ca/>>. Consulté le 5 avril 2018.
- Belleau, J. (2015, Avril). *Théorie et pratique de la conception universelle de l'apprentissage*. Récupéré sur Consortium d'animation sur la persévérance et la réussite en enseignement supérieur.
- Bergeron, L., Rousseau, N., & Leclerc, M. (2011, Automne). La pédagogie universelle : au coeur de la planification de l'inclusion scolaire. *Éducation et francophonie*, pp. 87-104.
- CAST. (2011). *UDL Guidelines - Version 2.0*. Universal Design for Learning guidelines version. Document téléaccessible à l'adresse < <http://www.udlcenter.org/aboutudl/udlguidelines>>. Consulté le 3 juin 2018.
- Chartrand, S.-G. (. (2016). *Mieux enseigner la grammaire, pistes didactiques et activités pour la classe*. Montréal, Québec: Éditions du renouveau pédagogique inc.
- Fisher, C., & Nadeau, M. (2006). *La grammaire nouvelle, La comprendre et l'enseigner*. Montréal, Québec: Gaëtan Morin éditeur Chenelière Éducation.
- Lafont-Terranova, J., & Colin, D. (2005). Didactique de l'écrit La construction des savoirs et le sujet-écrivain. *L'apport de la didactique du français langue première au développement des capacités d'écriture des élèves et des étudiants* (pp. 11-31). Orléans: Presses universitaires de Namur.
- Lefrançois, P., Laurier, M. D., Lazure, R., & Claing, R. (2008). *Évaluation de l'efficacité des mesures visant l'amélioration du français écrit du primaire à l'université*. Montréal: Gouvernement du Québec.

Roy-Mercier, S. (2017, avril 21). Enseigner la conjugaison autrement, c'est possible! *36e congrès de l'AQEFLS*. Montréal, Québec.

Simoneau, A. (2018, octobre). Rencontres 1-2 plan de leçon équipe 2. Victoriaville, Québec.

ANNEXE A

Grille d'évaluation de la langue du département de français du cégep de Victoriaville

	CODE	NATURE DE L'ERREUR	IL FAUT...	NOMBRE
S Syntaxe	S	Syntaxe	<ul style="list-style-type: none"> changer ou compléter la structure de la phrase changer ou ajouter l'élément de la négation s'assurer que le pronom a un référent 	
	P _R	Préposition	<ul style="list-style-type: none"> changer, ajouter ou enlever la préposition selon les règles correspondantes 	
	T _V	Temps de Verbe	<ul style="list-style-type: none"> utiliser le présent dans une dissertation changer le temps pour respecter la logique et la concordance des temps de verbe 	
	TOTAL			
P Ponctuation	P _O	Ponctuation	<ul style="list-style-type: none"> ajouter ou enlever la virgule selon les règles correspondantes changer, ajouter ou enlever le signe de ponctuation selon les règles correspondantes 	
	TOTAL			
Gn Accords dans le groupe nominal	A _N	Accord du Nom	<ul style="list-style-type: none"> accorder en <i>genre</i> et en <i>nombre</i> selon le sens 	
	A _P	Accord du Pronom	<ul style="list-style-type: none"> accorder en <i>genre</i>, en <i>nombre</i> et en <i>personne</i> avec son référent 	
	A _D	Accord du Déterminant	<ul style="list-style-type: none"> accorder en <i>genre</i> et en <i>nombre</i> avec le nom 	
	A _A	Accord de l'Adjectif	<ul style="list-style-type: none"> accorder en <i>genre</i> et en <i>nombre</i> avec le nom ou le pronom 	

				TOTAL	
GV Accords dans le groupe verbal	C _V	Conjugaison du Verbe	<ul style="list-style-type: none"> • consulter un ouvrage de conjugaison pour vérifier le radical et la terminaison 		
	A _V	Accord du Verbe	<ul style="list-style-type: none"> • accorder en <i>nombre</i> et en <i>personne</i> avec le groupe nominal sujet 		
	A _{PE}	Accord du Participe passé employé avec l’auxiliaire Être	<ul style="list-style-type: none"> • accorder en <i>genre</i> et en <i>nombre</i> avec le groupe nominal sujet 		
	A _{PA}	Accord du Participe passé employé avec l’auxiliaire Avoir	<ul style="list-style-type: none"> • accorder en <i>genre</i> et en <i>nombre</i> avec le groupe nominal complément direct placé devant le verbe 		
	A _{PP}	Accord du Participe passé des verbes Pronominaux	<ul style="list-style-type: none"> • accorder le verbe <i>essentiellement</i> pronominal comme APE • accorder le verbe <i>accidentellement</i> pronominal comme APA 		
				TOTAL	
O Orthographe	O	Orthographe	<ul style="list-style-type: none"> • consulter un dictionnaire 		
	H	Homophones	<ul style="list-style-type: none"> • consulter une liste d’homophones grammaticaux ou le dictionnaire 		
	M ou m	emploi de la M ajuscule ou de la m inuscule	<ul style="list-style-type: none"> • consulter les règles des majuscules et des minuscules 		
	A _{MI}	Accord injustifié du Mot Invariable	<ul style="list-style-type: none"> • laisser invariables les adverbes, les prépositions, les conjonctions et les mots faisant partie d’une expression figée 		
	T _U	emploi du Trait d’Union	<ul style="list-style-type: none"> • ajouter ou enlever le trait d’union selon les règles correspondantes 		
				TOTAL	
V Vocabu- laire	V	Vocabulaire	<ul style="list-style-type: none"> • changer le mot imprécis ou incorrect • varier le vocabulaire 		
	M _R	Marqueur de Relation	<ul style="list-style-type: none"> • changer, ajouter ou enlever le marqueur de relation selon le sens 		
				TOTAL	
Erreurs répétées	XX	Erreur répétée	<ul style="list-style-type: none"> • l’erreur a déjà été relevée, mais ne sera considérée qu’une seule fois 		
TOTAL					